

Plan de Seguridad

- Planée y practique una ruta de escape. Incluya dos salidas en cada cuarto, en caso de que una pueda estar bloqueada.
- Escoja un lugar fuera de su hogar en donde todos se puedan reunir en caso de un incendio.
- Instale detectores de humo en cada habitación, en cada nivel de su vivienda, y en la sala.
- Pruebe su detector mensualmente y cambie las baterías dos veces al año.
- Nunca use gasolina como líquido solvente o de limpieza. Guarde gasolina bien sellada en recipientes aprobados para ese uso, y manténgala fuera del alcance de cualquier fuente de combustión.
- No guarde líquidos inflamables como gasolina, pinturas de aceite, productos de limpieza, pesticidas, rociadores para el cabello, pegamento, y aguarrás cerca del calentador del agua.
- Nunca agregue líquido para encendedores o cualquier otro líquido inflamable al carbón encendido en la parrilla. El líquido se puede encender, causando una explosión.

Aprenda a Mantener a su Familia Protegida de Quemaduras

Learn to Keep Your Family Safe From Burns

Plan for Safety

- Plan and practice a home escape route. Make sure you know at least two exits from each room, in case one exit is blocked.
- Establish a meeting place (mail box, telephone pole) outside your home in the event of a fire.
- Install smoke detectors in each bedroom, on every level of your home, and in every living area.
- Test your smoke detector monthly and remember to change your batteries twice each year.
- Never use gasoline as a cleaning fluid. Keep gasoline tightly sealed in approved safety containers stored away from any ignition source.
- Do not store flammable liquids such as gasoline, oil-based paints, cleaning products, pesticides, hairspray, glues and turpentine near your hot water heater.
- Never add lighter fluid or other flammable liquids to hot coals in a barbecue. The fluid can ignite, causing the container to explode.

Solamente Toma un Segundo Para Que su Vida Cambie Para Siempre

It Only Takes a Second to Change Your Life Forever



alisa ann ruch
burn foundation

Dedicados a mejorar la calidad de vida de sobrevivientes de quemaduras y promoviendo la prevención de quemaduras.

Oficina Central
1 (818) 848-0223

Correo Electronica
info@aarbf.org

web: www.aarbf.org



alisa ann ruch
burn foundation

Dedicated to enhancing the quality of life for burn survivors and promoting burn prevention.

Main Office
1 (818) 848-0223

Email
info@aarbf.org

web: www.aarbf.org

Si Su Ropa Agarra Fuego...

Pare, quédese en donde está.

Tírese al suelo y cúbrase la cara con sus manos.

Ruede sobre si mismo en el suelo para apagar las llamas.



If Your Clothes Catch on Fire ...

Stop where you are.

Drop to the ground, covering your face with your hands.

Roll on the ground to smother the flames.



Prevent Scalds

- Turn your hot water heater down to 120° F (low setting).
- Never leave a small child unattended in the bath or shower.
- Turn pot handles towards the rear when cooking. Try to always cook on back burners. Never wear loose clothing when cooking.
- Keep young children out of the kitchen while cooking.
- Be cautious while using the microwave. Liquids and filling in doughnuts, pies, tarts, etc. can become superheated (600° F or more) and may explode when moved.
- Avoid having hot liquids or dishes at a table where there are children.
- Never cool hot liquids on the ground/floor.
- Never use water to extinguish a cooking oil/grease fire. Using an oven mitt, carefully place a lid over the pan and remove the pan from the heat source. Baking soda can also be used to smother grease fires.

Emergency Burn Care

- Remove from heat source.
- Immediately flood the burn area with cold water. Cool continuously for 15-20 minutes.
- If the burn is serious, seek medical attention immediately.
- Do NOT put ice, butter, or lotions on a burn. Do not use ointments immediately after you are burned.
- Do not puncture blisters.

Length of time in which 2nd and 3rd degree burns will occur

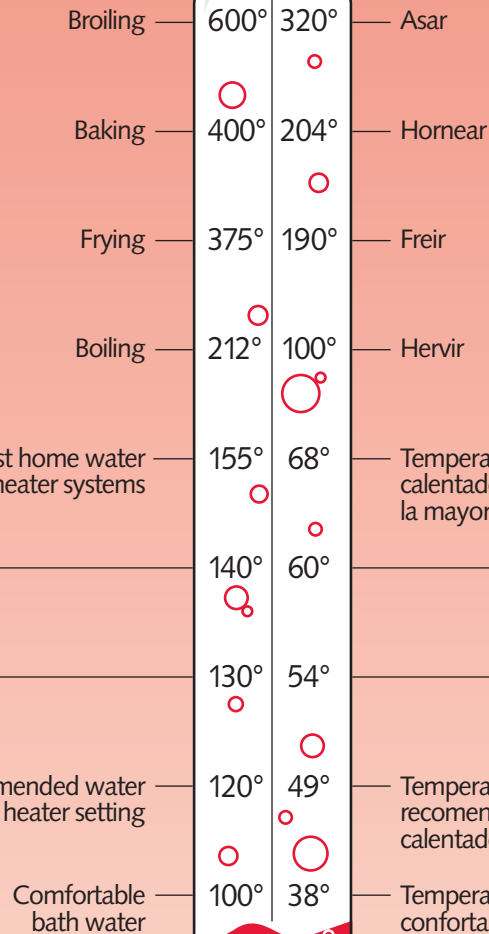
less than 1 second

1 second

5 seconds

30 seconds

5 minutes



Note: These times are for adults. Children can burn up to three times as quickly because their skin is thinner.

Cantidad de tiempo en el que las quemaduras de segundo o tercer grado ocurrirán

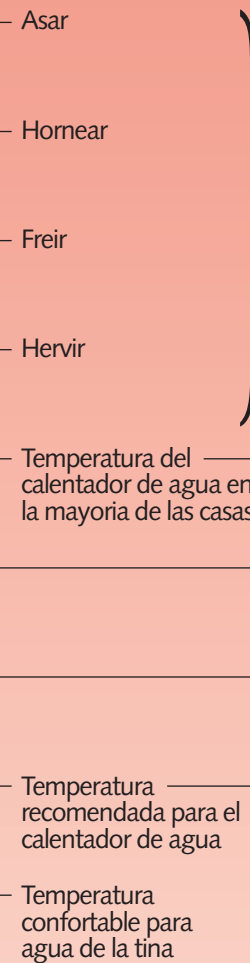
menos de 1 segundo

1 segundo

5 segundos

30 segundos

5 minutos



Note: Estos tiempos se aplican solamente a adultos, ya que la piel de un niño es más frágil que la de un adulto y se quema más rápido.

Prevenca las Quemaduras

- Mantenga la temperatura del calentador del agua a menos de 120° F.
- Nunca deje solos a los niños pequeños en la bañera.
- Mientras cocine, ponga los mangos de las ollas hacia atrás. Nunca use ropa floja cuando este cocinando.
- Mantenga a los niños pequeños fuera de la cocina cuando este cocinando.
- Tenga cuidado cuando use el horno de micro-ondas. Los rellenos de los pasteles y líquidos se calientan demasiado (600° F o mas) y pueden explotar al moverlos.
- No ponga líquidos o platos calientes en la mesa cuando los niños están cerca.
- Nunca enfríe ollas con líquidos calientes en el suelo.
- Nunca use agua para extinguir un incendio causado por aceite de cocina o grasa. Use un guante de horno para tapar la caserola y mueva la caserola lejos de la fuente de calor. También puede usar bicarbonato para sofocar incendios de grasa.

Tratamiento de Emergencia Para Quemaduras

- Retírese de la fuente del calor.
- Inmediatamente moje la parte quemada con agua fría. Hágalo continuamente durante 15-20 minutos.
- Si la quemadura es seria, busque atención médica inmediatamente.
- No se ponga hielo, mantequilla, cremas ó lociones. No use ungüentos inmediatamente después de haberse quemado.
- No perforo las llagas o ampollas.